

221- باب فَضْلِ السُّحُورِ وَتَأْخِيرِهِ مَا لَمْ يَخْشَ طُلُوعَ الْفَجْرِ

DE LOS BENEFICIOS DEL ‘SAHUR’* (221)

(Y su retraso, mientras no se tema llegar al momento del alba)

*‘Sahur’: última comida que se hace al final de la noche y antes de iniciar el ayuno.

HADIZ

1- عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «تَسَحَّرُوا فَإِنَّ فِي السُّحُورِ بَرَكَاتٌ» متفقٌ عليه.

1 - De Anás, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Tomad el ‘sahur’ porque ciertamente en el ‘sahur’ hay báraka.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

2- وعن زيد بن ثابتٍ رضي الله عنه قال: تسَحَّرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، ثُمَّ قُمْنَا إِلَى الصَّلَاةِ. قِيلَ: كَمْ كَانَ بَيْنَهُمَا؟ قَالَ: قَدْرُ خَمْسُونَ آيَةً. متفقٌ عليه.

2 - De Zaid Ibn Zábit, Allah esté complacido con él, que dijo:

“Tomamos el ‘sahur’ con el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz. Después nos levantamos para hacer la oración y luego se preguntó: ‘¿Cuánto transcurrió entre ambas cosas?’

Dijo: ‘El tiempo equivalente a la recitación de cincuenta aleyas.’”*

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

*Es decir, el tiempo entre el final del ‘sahur’ y el comienzo de la llamada para la oración del amanecer es equivalente a la recitación de cincuenta aleyas medianas, ni muy largas ni muy cortas, ni rápidas ni lentas.

3- وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: كَانَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَوْذَنَانِ: بِلَالٌ وَابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ بِلَالَ يُؤَدِّنُ بِلَيْلٍ، فَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يُؤَدِّنَ ابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ» قَالَ: وَلَمْ يَكُنْ بَيْنَهُمَا إِلَّا أَنْ يَنْزِلَ هَذَا وَيَرْقَى هَذَا، متفقٌ عليه.

3 - De Ibn Úmar, Allah esté complacido de los dos, que dijo:

“El Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, tenía dos almuédanos:

Bilal y Ibn Ummi Maktum. Y dijo: ‘Bilal, llama a la oración primero de noche. Así que, comed y bebed hasta que llame Ibn Ummi Maktum.’

Dijo: ‘Entre los dos no hay más que el tiempo que tarda en bajar uno y en subir el otro para hacer la llamada.’”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

4- وَعَنْ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلوات الله عليه قَالَ: «فَضْلُ مَا بَيْنَ صِيَامِنَا وَصِيَامِ أَهْلِ الْكِتَابِ أَكْلَةُ السَّحْرِ». رواه مسلم.

4 - De Amri Ibn Al As, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“La diferencia que hay entre nuestro ayuno y el ayuno de la gente del Libro es el ‘sahur’.”

(Lo relató Muslim)

222- باب فَضْلِ تَعْجِيلِ الْفِطْرِ وَمَا يُفْطَرُ عَلَيْهِ وَمَا يَقُولُهُ بَعْدَ الْإِفْطَارِ

DEL FAVOR Y EL BENEFICIO EN APRESURARSE A ROMPER EL AYUNO (222)

(Lo que se toma para romperlo y lo que se dice después)

HADIZ

1- عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلوات الله عليه قَالَ: «لَا يَزَالُ النَّاسُ بِخَيْرٍ مَا عَجَلُوا الْفِطْرَ» متفقٌ عليه .

1 - De Sahli Ibn Saad, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“No deja de estar la gente en lo correcto mientras que se apresura a hacer la ruptura del ayuno.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

2- وَعَنْ أَبِي عَطِيَّةَ قَالَ: دَخَلْتُ أَنَا وَمَسْرُوقٌ عَلَى عَائِشَةَ رضي الله عنها فَقَالَ لَهَا مَسْرُوقٌ: رَجُلَانِ مِنْ أَصْحَابِ مُحَمَّدٍ صلوات الله عليهما كِلَاهُمَا لَا يَأْلُو عَنِ الْخَيْرِ: أَحَدُهُمَا يُعَجِّلُ الْمَغْرِبَ وَالْإِفْطَارَ، وَالْآخَرُ يُؤَخِّرُ الْمَغْرِبَ وَالْإِفْطَارَ؟ فَقَالَتْ: مَنْ يُعَجِّلُ الْمَغْرِبَ وَالْإِفْطَارَ؟ قَالَ: عَبْدُ اللَّهِ يَعْنِي ابْنَ مَسْعُودٍ فَقَالَتْ: هَكَذَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلوات الله عليه، يَصْنَعُ. رواه مسلم.

قوله: «لَا يَأْلُوا» أَي لَا يُقْصِرُ فِي الْخَيْرِ .

2 - De Abu Atyya que dijo:

“Entramos Masrúq y yo a ver a Aisha, Allah esté complacido con ella. Y dijo Masrúq: ‘Dos hombres de entre los compañeros de Muhammad, Allah le bendiga y le dé paz, no escatimaban en hacer el bien. Uno de los dos se apresuraba a hacer la oración del magrib y la ruptura del ayuno. Y el otro retrasaba el momento de la oración del magrib y la ruptura del ayuno.’

Y preguntó: ‘¿Quién se apresura a hacer la oración del magrib y la ruptura del ayuno?’

Dijo: ‘Abdallah Ibn Masud.’ Y dijo Aisha: ‘Así es como solía hacerlo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz.’”

(Lo relató Muslim)

3- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلوات الله عليه ، قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : { أَحَبُّ عِبَادِي إِلَيَّ أَعْجَلُهُمْ فِطْرًا } رواه الترمذي وقال : حديثٌ حسنٌ .

3 - De Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Dijo Allah, Poderoso y Majestuoso:

‘El más querido para Mí de entre mis siervos es aquel que más se apresura a hacer la ruptura del ayuno.’”

(Lo relató At Tirmidí (Dijo Al Albani: Hadiz Daif))

4- وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رضي الله عنه ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلوات الله عليه : « إِذَا أَقْبَلَ اللَّيْلُ مِنْ هَهُنَا وَأَدْبَرَ النَّهَارُ مِنْ هَهُنَا ، وَغَرَبَتِ الشَّمْسُ ، فَقَدْ أَفْطَرَ الصَّائِمُ » متفقٌ عليه .

4 - De Úmar Ibn Al Jattab, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Si llega la noche desde oriente y desaparece el día por poniente, ocultándose el sol por él, que rompa su ayuno el ayunante.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

5- وَعَنْ أَبِي إِبْرَاهِيمَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى رضي الله عنه ، قَالَ : سِرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلوات الله عليه ، وَهُوَ صَائِمٌ ، فَلَمَّا غَرَبَتِ الشَّمْسُ ، قَالَ لِبَعْضِ الْقَوْمِ : « يَا فُلَانُ أَنْزِلْ فَاجِدْ لَنَا ، فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ أَمْسَيْتَ ؟ قَالَ : « أَنْزِلْ فَاجِدْ لَنَا » قَالَ : إِنَّ عَلَيْكَ نَهَارًا ، قَالَ : « أَنْزِلْ فَاجِدْ لَنَا » قَالَ : فَنَزَلَ فَجَدَّحَ لَهُمْ فَشَرِبَ رَسُولُ اللَّهِ صلوات الله عليه ، ثُمَّ قَالَ : « إِذَا رَأَيْتُمُ اللَّيْلَ قَدْ أَقْبَلَ مِنْ هَهُنَا ، فَقَدْ أَفْطَرَ الصَّائِمُ » وَأَشَارَ بِيَدِهِ قِبَلَ الْمَشْرِقِ . متفقٌ عليه .

قوله : « اجْدَحْ » بجيم ثم دال ثم حاء مهملتين ، أي : اخلط السويق بالماء .

5 - De Abu Ibrahim Abdallah Ibn Abu Aufa, Allah esté complacido de los dos, que dijo:

“Ibamos caminando con el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz; él estaba ayunando y cuando se puso el sol dijo: ‘¡Fulano, prepáranos ‘as sawíq’*!

Y dijo: ‘¡Mensajero de Allah! ¿Y si esperamos un poco a que anochezca?’

Dijo: ‘¡Prepáranos ‘as sawíq’!’

Y dijo: ‘Si todavía te queda día.’

Dijo: ‘¡Prepáranos ‘as sawíq’!’

Así pues, les preparó la mezcla y bebió de ella el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, y después dijo: ‘Cuando veáis que la noche llega por allí, entonces es cuando debéis romper el ayuno.’ Y señaló con su mano en la dirección de oriente.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

*‘As sawíq’: es el trigo o el maíz molido y tostado cuando se mezcla con agua para comer.

6- وَعَنْ سَلْمَانَ بْنِ عَامِرِ الضَّبِّيِّ الصَّحَابِيِّ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ صلی الله علیه و آله قَالَ: «إِذَا أَفْطَرَ أَحَدُكُمْ، فَلْيُفْطِرْ عَلَى تَمْرٍ، فَإِنْ لَمْ يَجِدْ، فَلْيُفْطِرْ عَلَى مَاءٍ فَإِنَّهُ طَهُورٌ». رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ، وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

6 - De Salman Ibn Amri, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Cuando alguien de vosotros tenga que romper el ayuno que lo haga con dátiles y si no los encuentra, pues con agua, ya que es pura.”

(Lo relataron Abu Daud y At Tirmidí)

7- وَعَنْ أَنَسِ رضي الله عنه، قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلی الله علیه و آله يُفْطِرُ قَبْلَ أَنْ يُصَلِّيَ عَلَى رُطَبَاتٍ، فَإِنْ لَمْ تَكُنْ رُطَبَاتٌ فَتَمِيرَاتٌ، فَإِنْ لَمْ تَكُنْ تَمِيرَاتٌ حَسَا حَسَوَاتٍ مِنْ مَاءٍ رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ، وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

7 - De Anás, Allah esté complacido con él, que dijo:

“El Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, solía romper el ayuno con dátiles frescos, antes de hacer la oración del magrib. Y si no los tenía frescos pues con algunos secos. Y si no con unos sorbos de agua.”

(Lo relataron Abu Daud y At Tirmidí)

223- بَابُ أَمْرِ الصَّائِمِ بِحِفْظِ لِسَانِهِ وَجَوَارِحِهِ

عَنِ الْمُخَالَفَاتِ وَالْمُشَاتِمَةِ وَنَحْوِهَا

DE LA OBLIGACIÓN DEL AYUNANTE DE CONTENER SU LENGUA (223)

HADIZ

1- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی الله علیه و آله: «إِذَا كَانَ يَوْمُ صَوْمٍ أَحَدِكُمْ، فَلَا يَرْفُثْ وَلَا يَصْخَبْ، فَإِنْ سَاءَ أَحَدٌ، أَوْ قَاتَلَهُ، فَلْيَقُلْ: إِنِّي صَائِمٌ» متفقٌ عليه.

1 - De Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Si alguno de vosotros está ayunando que no diga obscenidades ni grite o alborote. Y si alguno es insultado o dañado que diga: ‘¡Estoy ayunando!’.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

2- وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صلی الله علیه و آله: «مَنْ لَمْ يَدَعْ قَوْلَ الزُّورِ وَالْعَمَلَ بِهِ فَلَيْسَ لِلَّهِ حَاجَةٌ فِي أَنْ يَدَعَ طَعَامَهُ وَشَرَابَهُ» رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

2 - Y del mismo, que dijo el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz:

“Quien no deja el falso testimonio de palabra y obra, Allah no tiene ninguna necesidad de que deje de comer y beber.”

(Lo relató Al Bujari)

224- باب في مسائل من الصوم

SOBRE DIFERENTES CUESTIONES ACERCA
DEL AYUNO (224)

HADIZ

1- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ صلوات الله عليه قَالَ: «إِذَا نَسِيَ أَحَدُكُمْ، فَأَكَلَ أَوْ شَرِبَ، فَلَيْتَمَّ صَوْمَهُ، فَإِنَّمَا أَطْعَمَهُ اللَّهُ وَسَقَاهُ» متفقٌ عليه.

1 - De Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que dijo el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz:

“Si a alguien se le olvida que está ayunando y come o bebe y luego se da cuenta, pues que siga ayunando ya que Allah le ha dado de comer o de beber.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

2- وَعَنْ لَقِيطِ بْنِ صَبْرَةَ رضي الله عنه، قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْبِرْنِي عَنِ الْوُضُوءِ؟ قَالَ: «أَسْبِغِ الْوُضُوءَ، وَخَلَّلِي بَيْنَ الْأَصَابِعِ، وَبَالَغِي فِي الْإِسْتِنْشَاقِ، إِلَّا أَنْ تَكُونَ صَائِمًا» رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديثٌ حسنٌ صحيحٌ.

2 - De Laquit Ibn Sábara, Allah esté complacido con él, que dijo:

“Dije: ‘¡Mensajero de Allah, háblame acerca de la ablución!’

Dijo: ‘Haz la ablución poniendo sumo cuidado en que el agua llegue a cada uno de los miembros: la cara, los brazos y los pies. Y que el agua llegue también a la zona que hay entre los dedos.

Y que el agua que es aspirada por la nariz sea abundante, excepto cuando se está ayunando que se hace con poca agua y con cuidado’.”

(Lo relataron Abu Daud y At Tirmidí)

3- وَعَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها، قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلوات الله عليه يَدْرِكُهُ الْفَجْرُ وَهُوَ جُنُبٌ مِنْ أَهْلِهِ، ثُمَّ يَغْتَسِلُ وَيُصُومُ. متفقٌ عليه.

3 - De Aisha, Allah esté complacido de ella, que dijo:

“Llegó el amanecer estando el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, en estado de impureza después de haber cohabitado con su mujer. Después hizo la ablución mayor (gusul) y empezó a ayunar.”*

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

*Significa que es correcto el ayuno de uno que amanece en estado de impureza por haber cohabitado con su mujer, si al despertarse, habiéndole sorprendido el amanecer, hace su ablución mayor y ayuna.

4- وَعَنْ عَائِشَةَ وَأُمِّ سَلَمَةَ رضي الله عنهما، قَالَتَا: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلوات الله عليه يُصْبِحُ جُنُبًا مِنْ غَيْرِ حُلْمٍ، ثُمَّ يَصُومُ» متفقٌ عليه.

4 - Se transmitió de Aisha y Umm Sálama, Allah esté complacido de ellas que:

“Amaneció el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, en estado de impureza ritual a causa de haber cohabitado con su mujer y no debido a una polución nocturna, y continuó ayunando.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

225- باب بيان فضل صوم المُحَرَّم وشعبان والأشهر الحُرْمِ

DE LOS BENEFICIOS Y VENTAJAS DEL AYUNO EN LOS MESES DE MUHARRAM Y SHAABÁN (225)

(Y también en los meses sagrados*)

*Los meses sagrados son: Ráyab, Dhul Qaada, Dhul Hiyya y Muharram.

HADIZ

1- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: « أَفْضَلُ الصِّيَامِ بَعْدَ رَمَضَانَ : شَهْرُ اللَّهِ الْمُحَرَّمُ ، وَأَفْضَلُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الْفَرِيضَةِ : صَلَاةُ اللَّيْلِ » رواه مسلم.

1 - De Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“El mejor de los ayunos después de Ramadán es el que se hace en el mes de Allah, Muharram. Y la mejor de las oraciones después de las obligatorias es la oración que se hace por la noche.”

(Lo relató Muslim)

2- وَعَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها، قَالَتْ : لَمْ يَكُنِ النَّبِيُّ ﷺ يَصُومُ مِنْ شَهْرٍ أَكْثَرَ مِنْ شَعْبَانَ ، فَإِنَّهُ كَانَ يَصُومُ شَعْبَانَ كُلَّهُ .
وفي رواية : كَانَ يَصُومُ شَعْبَانَ إِلَّا قَلِيلاً . متفقٌ عليه .

2 - De Aisha, Allah esté complacido de ella, que dijo:

“El Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, no había ayunado en ningún mes, más que en el mes de Shaabán. Pues, realmente solía ayunar Shaabán entero.”

Y en otro relato:

“Solía ayunar el mes de Shaabán, excepto un poco.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

3- وعن مجيبة الباهلية عن أبيها أو عمها ، أنه أتى رسول الله ﷺ ، ثم انطلق فأتاه بعد سنة ، وقد تغيرت حاله وهينته ، فقال : يا رسول الله أما تعرفني ؟ قال : « ومن أنت ؟ » قال : أنا الباهلي الذي جنتك عام الأول . قال : « فما غيرك ، وقد كنت حسن الهيئة ؟ » قال : ما أكلت طعاماً منذ فارقتك إلا بليل . فقال رسول الله ﷺ : « عذبت نفسك ، » ثم قال : « صم شهر الصبر ، ويوماً من كل شهر » قال : زدني ، فإن بي قوة ، قال : « صم يومين » قال : زدني ، قال : « صم ثلاثة أيام » قال : زدني . قال : صم من الحرم واترك ، صم من الحرم واترك ، وقال بإصابعه الثلاث فضمها ، ثم أرسلها . رواه أبو داود . و « شهر الصبر » : رمضان .

3 - De Muyiba Al Bahilía que dijo de su padre:

“Fue a ver al Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, después partió y volvió a él al cabo de un año, habiendo cambiado su estado y su aspecto. Y dijo:

‘¡Mensajero de Allah! ¿No me conoces?’

Le preguntó: ‘¿Y tu quién eres?’

Y respondió: ‘Yo soy Al Bahilí, el que vino a verte el año pasado.’

Dijo: ‘¿Y que es lo que te ha hecho cambiar teniendo tan buen aspecto como tenías?’

Dijo: ‘¡No he comido nada desde que te vi la última vez, excepto por la noche!’

Y le dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz: ‘Te has castigado a ti mismo.’

Después dijo: ‘Ayuna en el mes de la paciencia (Ramadán) y un día de cada mes.’

Dijo: ‘Añádeme más, pues tengo fuerzas.’

Dijo: ‘Ayuna dos días de cada mes.’

Dijo: ‘Añade más.’

Dijo: ‘Entonces, ayuna tres días de cada mes.’

Dijo: ‘Añade más.’

Dijo: ‘Ayuna, pues, un día sí y otro no en los meses sagrados’.”

(Lo relató Abu Daud (Dijo Al Albani: Hadiz Daíf))

226 – باب فضل الصوم وغيره في العشر الأوّل من ذي الحجة

DE LAS VENTAJAS DEL AYUNO Y OTRAS ACCIONES EN LOS DIEZ PRIMEROS DÍAS DE DHUL HIYYA (226)

HADIZ

1- عن ابن عباسٍ رضي الله عنهما، قال: قال رسولُ الله ﷺ: « ما من أيامٍ العملُ الصَّالحُ فيها أحبُّ إلى الله من هذه الأيامِ » يعني : أيامَ العشرِ ، قالوا : يا رسولَ الله ولا الجهادُ في سبيلِ الله؟ قال: «ولا الجهادُ في سبيلِ الله، إلا رجلٌ خرجَ بنفسِهِ، وماله فلم يرجعْ من ذلك بشيءٍ» رواه البخاريُّ .

I - De Ibn Abbás, Allah esté complacido de los dos, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“No hay otros días en los que las buenas acciones sean más queridas para Allah que en estos días. Es decir, en los primeros días de Dhul Hiyya, durante la peregrinación.

Preguntaron: ‘¿Oh Mensajero de Allah, ni tan siquiera la lucha por la causa de Allah?’

Dijo: ‘Ni siquiera la lucha por la causa de Allah, excepto que un hombre y su dinero salgan a luchar por Allah sin que vuelva ni él ni su dinero’.”

(Lo relató Al Bujari)

227 – باب فضل صوم يوم عرفة وعاشوراء وتاسوعاء

DE LAS VENTAJAS DEL AYUNO EN EL DÍA DE ARAFAT Y EN EL DÉCIMO Y NOVENO DE MUHARRAM (227)

HADIZ

1- عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رضي الله عنه، قَالَ: سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صلوات الله عليه: عَنْ صَوْمِ يَوْمِ عَرَفَةَ؟ قَالَ: «يَكْفُرُ السَّنَةَ الْمَاضِيَةَ وَالْبَاقِيَةَ» رواه مسلم.

1 - De Abu Qatada, Allah esté complacido con él, que dijo:

“Al Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, le preguntaron acerca del ayuno en el día de Arafat (nueve de Dhul Hiyya).

Dijo: ‘Borra las faltas tanto del año pasado como las del presente, excepto las graves’.”

(Lo relató Muslim)

2- وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنهما، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلوات الله عليه صَامَ يَوْمَ عَاشُورَاءَ، وَأَمَرَ بِصِيَامِهِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

2 - De Ibn Abbás, Allah esté complacido de los dos, que el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Ayunó en el día de Ashura (diez de Muharram) y mandó que se ayunase en ese día.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

3- وَعَنْ أَبِي قَتَادَةَ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلوات الله عليه سُئِلَ عَنْ صِيَامِ يَوْمِ عَاشُورَاءَ، فَقَالَ: «يُكْفِّرُ السَّنَةَ الْمَاضِيَةَ» رواه مُسْلِمٌ.

3 - De Abu Qatada, Allah esté complacido con él, que el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Fue preguntado acerca del ayuno en el día de Ashura.

Y dijo: ‘Borra todas las faltas leves pasadas’.”

(Lo relató Muslim)

4- وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنهما، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلوات الله عليه: «لَنْ يَبْقِيَ إِلَى قَابِلٍ لِأَصُومَنَّ التَّاسِعَ» رواه مُسْلِمٌ.

4 - De Ibn Abbás, Allah esté complacido de los dos, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Si yo permaneciera hasta el año próximo, ayunaría el día nueve de Muharram.”*

(Lo relató Muslim)

Y en otro relato:

“Y añadiría también el diez.”

*Para diferenciarse de los judíos que lo hacían el diez.

228 – باب استحباب صوم ستة من أيام من شوال

DE LA RECOMENDACIÓN DE AYUNAR SEIS DÍAS DE SHAWAL (228)

HADIZ

1- عَنْ أَبِي أَيُوبٍ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلوات الله عليه قَالَ: «مَنْ صَامَ رَمَضَانَ ثُمَّ أَتْبَعَهُ سِتًّا مِنْ شَوَّالٍ كَانَ كَصِيَامِ الدَّهْرِ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

I - De Abu Ayub, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Quien ayunó el mes de Ramadán y después siguió seis días de Shawal es como si hubiese ayunado toda la vida.”

(Lo relató Muslim)

229 – باب استحباب صوم الاثنين والخميس

DE LA RECOMENDACIÓN DE AYUNAR LOS LUNES Y LOS JUEVES (229)

HADIZ

1- عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلوات الله عليه سُئِلَ عَنْ صَوْمِ يَوْمِ الْاِثْنَيْنِ فَقَالَ: «ذَلِكَ يَوْمٌ وُلِدْتُ فِيهِ، وَيَوْمٌ بُعِثْتُ، أَوْ أُنزِلَ عَلَيَّ فِيهِ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

I - De Abu Qatada, Allah esté complacido con él, que el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Fue preguntado acerca del ayuno en lunes. Y dijo: ‘Ese fue el día en que nací, el día en que fui enviado y en el que me fue revelado’.”

(Lo relató Muslim)

2- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلوات الله عليه قَالَ: «تُعْرَضُ الْأَعْمَالُ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ وَالْخَمِيسِ، فَأُحِبُّ أَنْ يُعْرَضَ عَمَلِي وَأَنَا صَائِمٌ» رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ، وَرَوَاهُ مُسْلِمٌ بِغَيْرِ ذِكْرِ الصَّوْمِ.

2 - De Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Se mostrarán las acciones los lunes y los jueves. Pues, me gustaría que se mostraran mis acciones estando yo ayunando.”

(Lo relató At Tirmidí)

3- وَعَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها، قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلوات الله عليه يَتَحَرَّى صَوْمَ الْاِثْنَيْنِ وَالْخَمِيسِ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

3 - De Aisha, Allah esté complacido de ella, que dijo:

“El Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, procuraba y se esforzaba por ayunar los lunes y los jueves.”

(Lo relató At Tirmidí)

230 – باب استحباب صَوْمِ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ

DE LA RECOMENDACIÓN DE AYUNAR TRES DÍAS DE CADA MES (230)

(Y es preferible ayunar en los días blancos, que son el trece, catorce y quince de cada mes y, también, el doce, trece y catorce. Pero el más correcto y conocido es el primero)

HADIZ

1- وعن أبي هريرة رضي الله عنه، قال: أوصاني خليلي صلى الله عليه وسلم، بثلاث: صيام ثلاثة أيام من كل شهر، وركعتي الضحى، وأن أوتر قبل أن أنام. متفق عليه.

1 - De Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que dijo:

“Mi amado, Allah le bendiga y le dé paz, me aconsejó hacer tres cosas: Ayunar tres días de cada mes; hacer dos rakas a media mañana (duha); y hacer la oración impar (witr) antes de ir a dormir.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

2- وعن أبي الدرداء رضي الله عنه، قال: أوصاني حبيبي صلى الله عليه وسلم بثلاث لئن أدعهن ما عشت: بصيام ثلاثة أيام من كل شهر، وصلاة الضحى، وبأن لا أنام حتى أوتر. رواه مسلم.

2 - De Abu Dardá, Allah esté complacido con él, que dijo:

“Mi amado, Allah le bendiga y le dé paz, me aconsejó tres cosas que no dejaré de hacer mientras viva: Ayunar tres días de cada mes; la oración de media mañana; y no ir a dormir sin hacer antes la oración impar (witr).”

(Lo relató Muslim)

3- وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنه، قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «صَوْمُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ صَوْمُ الدَّهْرِ كُلِّهِ». متفق عليه.

3 - De Abdallah Ibn Amri Ibn Al As, Allah esté complacido de los dos, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“El ayuno de tres días cada mes es como el ayuno de toda la vida.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

4- وعن مُعَاذَةَ الْعَدَوِيَّةِ أَنهَا سَأَلَتْ عَائِشَةَ رضي الله عنها: أَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَصُومُ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ؟ قَالَتْ: نَعَمْ. فَقُلْتُ: مِنْ أَيِّ الشَّهْرِ كَانَ يَصُومُ؟ قَالَتْ: لَمْ يَكُنْ يُبَالِي مِنْ أَيِّ الشَّهْرِ يَصُومُ. رواه مسلم.

4 - De Muadha Al Adawyya que le preguntó a Aisha, Allah esté complacido con ella:

“¿Solía el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, ayunar tres días de cada mes?”

Dijo: ‘¡Si!.’

Y pregunté: ‘¿De que mes solía ayunar?’

Dijo: ‘Ayunaba de cualquier mes’.”

(Lo relató Muslim)

5- وعن أبي ذرٍّ رضي الله عنه، قال: قال رسول الله صلوات الله عليه: «إِذَا صُمْتَ مِنَ الشَّهْرِ ثَلَاثًا، فَصُمْ ثَلَاثَ عَشْرَةَ، وَأَرْبَعَ عَشْرَةَ، وَخَمْسَ عَشْرَةَ» رواه الترمذي وقال: حديثٌ حسنٌ.

5 - De Abu Dhar, Allah esté complacido con él, que dijo:

“Si ayunas tres días de cada mes, ayuna el trece, el catorce y el quince.”

(Lo relató At Tirmidí)

6- وعن قتادة بن ملحان رضي الله عنه، قال: كان رسول الله صلوات الله عليه يأمرنا بصيام أيام البيض: ثلاثَ عَشْرَةَ، وأربعَ عَشْرَةَ، وخمسةَ عَشْرَةَ. رواه أبو داود.

6 - De Qatada Ibn Milhan, Allah esté complacido con él, que dijo:

“El Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, solía mandarnos ayunar los días blancos: el trece, el catorce y el quince.”

(Lo relató Abu Daud)

7- وعن ابن عباسٍ رضي الله عنهما، قال: كان رسول الله صلوات الله عليه لا يفطر أيام البيض في حصرٍ ولا سفرٍ. رواه النسائي بإسنادٍ حسنٍ.

7 - De Ibn Abbás, Allah esté complacido de los dos, que dijo:

“El Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, no dejaba de ayunar en los días blancos ni por un viaje ni porque estuviera presente en Medina.”

(Lo relató An Nasai)